EMERGENCY HANDBOOK

for Foreign National Residents



EMERGENCY HANDBOOK

for Foreign National Residents

_					
	10	\sim	П		h
_	ш	а	ш	5	
	-	3		•	-

1	Introduction03
2	Earthquakes
	Overview of earthquakes 04 Response during earthquakes 05
	Earthquake Early Warning 06 Routine preparations 07
13	Heavy Rainfall, Flooding, Landslides
	Heavy rainfall and flooding 08
	Landslides 09
	Response during heavy rainfall, flooding, landslides $\cdots09$
14	Typhoons & Storm Surges Typhoons 10 Storm surges 10 Response during typhoons and storm surges 11
15	Evacuation Guide & Routine Preparations
	Overview on evacuations 12
	Evacuation shelters 13
	Routine preparations14
16	Emergency & Disaster Safety Terminology 16
17	Emergency Information —18

8 Personal & Emergency

Contact Information 22









Introduction

Japan is susceptible to many types of disasters. Even in Yamaguchi Prefecture, heavy rainfall causes landslides and flooding in local communities. As a result, it is important to think about "Protecting yourself for survival (self-preservation)" and "Protecting the community together (cooperation)"

on a regular basis.

Carefully read this Emergency Handbook and make preparations to respond in the event of an emergency.

If a disaster occurs, it is important for everyone in the community to help out one another and work together. Participate in local activities regularly to help build a community network.





Earthquakes

(地震: Jishin)



A wide area of the earth's surface shakes, sometimes causing damage to structures and injuring people.

It is unknown when and where an earthquake will occur.

[Seismic intensity] The degree of shaking on the earth's surface is expressed by "Seismic intensity (蘑菇: Shindo)"

	4 expressed by "Seismic intensity (震度: Shindo)."
Level 1 (Shindo 1)	Only some people indoors, who are keeping still, feel a slight shaking.
Level 2 (Shindo 2)	Many people indoors, who are keeping still, feel a shaking.
Level 3 (Shindo 3)	Most people indoors feel a shaking.
Level 4 (Shindo 4)	Most people sleeping are awoken. Hanging objects such as lights shake violently.
Level 5-lower (Shindo 5 jyaku)	Many people are frightened and try to hold onto something. Dishes and books on shelves may fall.
Level 5-upper (Shindo 5 kyō)	Many people find it difficult to walk without holding onto something. Unstable furniture may fall over.
Level 6-lower (Shindo 6 jyaku)	People find it difficult to stand.
Level 6-upper (Shindo 6 kyō)	People cannot stand and must crawl to move. Many old structures lean to one side or collapse.
Level 7 (Shindo 7)	People cannot move. Some new structures may also lean to one side.

Response during earthquakes

When at home

- Go under a strong table or desk to protect your body (protect your head).
- Once the shaking calms down, turn off gas stove to prevent a fire from occurring.
- Open a door or window to maintain an access route because the door(s) may deform and no longer open.



When outside

Stay away from concrete-block walls, utility poles, vending machines and structures.



When in a car

- As soon as you feel a tremor, slowly reduce the speed and stop the car on the left side of the road.
- Do not go outside of the car until the shaking subsides.
- When evacuating, leave the key in the ignition, turn off the engine and evacuate on foot.



When riding on public transportation (train or bus, etc.)

- Hold tightly onto the hanging strap or handrail.
- Remain calm and follow staff instructions.



When in a public facility or supermarket, etc.

- Remain calm and follow staff instructions.
- Check the evacuation route and proceed to evacuate.



C Earthquake Early Warning (繁急地震速報: Kinkyū jishin sokuhō)

If a strong earthquake seems imminent, the "Earthquake Early Warning (緊急地震速報: Kinkyū jishin sokuhō)" will automatically be sent to the cellular phones of people in that area. As soon as the "Earthquake Early Warning" is received, act quickly to protect yourself.



"Magnitude (M)" and "Seismic intensity"

Magnitude (マグニチュード: Magunichūdo) (M): Amount of energy released in an earthquake.

Seismic intensity (震度: Shindo): Degree of shaking in an earthquake.

Even in an earthquake with a small magnitude, if the earthquake's epicenter is close to earth's surface, the severity of the shaking and the seismic intensity are high. In contrast, in an earthquake with a large magnitude, if the earthquake's epicenter is far from the earth's surface, the severity of the shaking and the seismic intensity are low.

- 1/17/1995 Great Hanshin earthquake (Magnitude: 7.3, Seismic intensity (Shindo): 7)
- 3/11/2011 Great East Japan earthquake (Magnitude: 9.0, Seismic intensity (Shindo): 7
- 4/16/2016 Kumamoto earthquakes (Magnitude: 7.3, Seismic intensity (Shindo): 7)



(Source: Institute of Scientific Approaches for Fire & Disaster)

Earthquakes

O Routine preparations

Set up furniture so that it does not fall over if an earthquake occurs (do not use tall furniture, set heavy objects in low places and secure the furniture).

Keep slippers and a flashlight by the bed because windows may break or a blackout may occur during an earthquake (earthquake preparations before going to bed).





Tsunami (津波: Tsunami)

An extremely large wave may hit land immediately after an earthquake.

Multiple waves may continue to hit land and move inland at a very fast speed.

[To protect yourself against a tsunami]

- Immediately evacuate to high ground.
- Go to the roof of a tall structure when possible if there is no high ground close by.
- Do not go close to the coast or river until the tsunami warning and advisory have been lifted.



Heavy Rainfall, Flooding, Landslides

(大南·洪水·土砂災害: Ōame, Kōzui, Doshaşaigai)

Heavy rainfall and flooding

Continuous rain over a long period, or intense rain in a short period, can cause rivers to overflow, levees to break and roads and homes to flood.

Heavy rainfall occurs frequently during the "Rainy season (梅南: Tsuyu)" when spring transitions to summer.



[Intensity of rain]

Amount of rainfall in 1 hour (mm)	Forecast terminology	Conditions	
≥ 10 mm, < 20 mm	Slightly strong rain (やや強い繭: Yaya tsuyoi ame)	Voices speaking indoors cannot be heard.	7
≥ 20 mm, < 30 mm	Strong rain (強い雨: Tsuyoi ame)	Get wet even with an umbrella. Difficult to see even with windshield wipers on high.	•
≥ 30 mm, < 50 mm	Heavy rain (激しい南: Hageshii ame)	Roads become like rivers. Landslides tend to occur.	
≥ 50 mm, < 80 mm	Extremely heavy rain (非常に激しい南: Hijōni hageshii ame)	Driving a car is dangerous. Easy for debris flows to occur.	
≥ 80 mm	Torrential rain (猛烈な南: Mōretsu na ame)	High risk of large scale disaster.	
			3

Landslides

After a lot of rain, water soaks into the ground and can cause landslides, where large tracts of land and rocks on mountains or hillsides flow down like a river.



Debris flowsLarge quantities of earth, rocks, trees, and other debris flow

downhill like a river.



Cliffs collapse and fall.



The ground moves, slides around, and collapses.

• Response during heavy rainfall, flooding, landslides

- ☐ Do not go close to rivers.
- Evacuate to a safe location (evacuation shelter, an acquaintance's house, etc.) quickly, before the situation becomes dangerous.
- ☐ Go to the second floor or higher if the water outside has already risen to your knees.
- Move to a room on the side away from the hillside because a landslide can occur during heavy rainfall.



4

Typhoons & Storm Surges &

(台風·高潮: Taifū, Takashio)

Typhoons

A typhoon is a cyclone made of nimbus clouds that can develop in the warm ocean off southern Japan. Typhoons develop frequently and particularly from summer until fall (August to October). They are characterized by really strong winds and lots of rain.

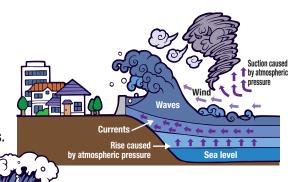


[Wind speed]

Average wind speed (m/s)	Forecast terminology	Conditions	
≥ 10 m, < 15 m	Slightly strong wind (やや強い風: Yaya tsuyoi kaze)	It is difficult to walk against the wind. An umbrella cannot be opened.	
≥ 15 m, < 20 m	Strong wind (薙い風: Tsuyoi kaze)	People cannot walk against the wind and some people fall over. Storm doors and shutters shake.	
≥ 20 m, < 25 m	Extremely strong wind	People cannot keep standing without holding onto something. Driving a car is dangerous.	
≥ 25 m, < 30 m	(非常に強い風: Hijōni tsuyoi kaze)	People cannot stay standing. Activity outdoors is dangerous. Concrete-block walls break apart.	C. L.
≥ 30 m	Gale force wind (猛烈な風: Mōretsu na kaze)	Trees fall over. Roofs are blown away and homes are destroyed.	

Storm surges

During a typhoon, the sea level rises and sometimes waves surge onto the land where the waves normally do not reach, causing flooding in structures and on roads.



Response during typhoons and storm surges

Before a typhoon

meteorological observatories, reported on the TV, radio, internet, etc.
\square Close windows and storm doors securely, and apply a film so that the window glass does not shatter and shoot out.
$\hfill \square$ Put outside objects inside the house so that they do not blow away.
$\hfill \square$ Move clothes, bedding, etc., to the second floor if there is a flood risk.
Set aside some drinking water and put water into the bathtul for daily living in the event that the water supply is cut off.
☐ The electricity is likely to stop working, so have candles or flashlights and batteries prepared.
☐ Make preparations ahead of time for items to take in the





During a typhoon

event of an evacuation.

evacuation site ahead of time.

Make preparations inside a safe structure in the event of a blackout, evacuation, or water supply cut-off (do not go outside more than necessary).
 Do not go close to the ocean or rivers.
 Evacuate to a safe location (evacuation shelter, an acquaintance's house, etc.) quickly, before the situation becomes dangerous.
 Go to the second floor or higher if the water outside has already risen to your knees.

Move to a room on the side away from the hillside because

a landslide can occur during heavy rainfall.

Check the location of the evacuation shelter or temporary



Evacuation Guide & **Routine Preparations**

Overview on evacuations

Cities and towns issue evacuation information (emails with emergency information, special vehicles announcing emergency instructions, emergency broadcast system, etc.) to the residents if residents are at risk of being injured during a disaster.

https://dims-bousaiportal.bousaikiki.pref.yamaguchi.lg.jp/pub_sp/portal-top/



[Evacuation terminology] *Let's learn these important words!

Evacuation terminology	Description
警戒レベル5: Alert level 5 緊急安全確保: Kinkyū anzen kakuho Emergency safety measures	Your life is in danger. Take immediate action to save your life.
警戒レベル4: Alert level 4 /避難指示: Hinan shiji Evacuation instruction	Everyone should evacuate (seek shelter) immediately. (Evacuation advisory)
警戒レベル3: Alert level 3 高齢者等避難: Kōreisha tō hinan Evacuation of the elderly, etc.	Elderly people, disabled people, and other people who need time to evacuate should evacuate (seek shelter).

Evacuate to a safe location, such as a temporary evacuation site or an evacuation shelter (school or public building).





Evacuation shelter Evacuation site

Evacuate on foot and avoid using a car when possible.

Do not use boots because they can slip off. Use athletic shoes that are easy to walk in, and evacuate on foot.





- •If you feel you are in danger, or if it will take a long time for you to evacuate, make the decision yourself to evacuate early on.
- If it is too dangerous to evacuate on foot to an evacuation shelter, due to flooding or a storm, then take action according to the circumstances, such as evacuating to the top floors of your home or a structure close by, or moving to a room on the side away from the hillside.

O Evacuation shelters (避難所: Hinanjo)

- ☐ Shelters are available to everyone (including Japanese, foreign nationals and tourists) free of charge.
- Food, drinks, daily necessities, emergency information, sleeping arrangements, etc., are provided.
- Evacuation shelters are available to local residents for communal use. Please follow the rules while living at the shelter.
- Ask at city hall or the town office where the evaculation shelters are, and check beforehand where the closest temporary evacuation sites to your own home are.



Hazard map (ハザードマップ: Hazādo mappu)

This map identifies areas that are at risk, the degree of potential damage, evacuation shelters, etc.

The map is available at city hall or the town office (customer service desk or website) to take home or as a reference. Confirm ahead of time the area where you live.





Routine preparations

Each household should prepare supplies to live off for several days, because water and food may be unavailable after a disaster occurs.

Emergency supplies can be purchased at supermarkets and home improvement stores.

[Emergency stock supplies (Example of supplies to prepare beforehand in the event of disaster)]





Evacuation Guide & Routine Preparations

[Emergency portable supplies (Example of supplies to prepare beforehand in the event of evacuation)] Drinking water Cookies / Biscuits Emergency Canned or vacuum-packed food food ration Candy and chocolate Dietary supplements Matches, candles and lighter Daily Plastic bags necessities Cellular phone and charger Prescribed medicine **Medical supplies** Masks Cash **Passport** Residence Card Individual Number Card Valuables Bankbook and personal seal (inkan) Driver's license Health insurance card Spare glasses and contact lenses Spare car and house keys Flashlight Radio Evacuation **Batteries** supplies Helmet Whistle Outerwear, underwear and socks Long sleeve shirt and long pants Clothes Cotton work gloves Towel Baby products (powdered milk, diapers, etc.) Other Female products (sanitary products, etc.)

Elderly products (disposable adult diapers, medicine, etc.)



Emergency & Disaster Safety Terminology

Remember these disaster-related words in the case of an emergency.

[Evacuation information]

ひ はん 避難する: Hinan suru	Evacuate
ひなんじょ ひなん ばしょ 避難 所・避難場所: Hinanjo / Hinan basho	Evacuation shelter / Temporary evacuation site
ちゅうい 注意する: Chūi suru	Watch out
けいかい 警戒する: Keikai suru	Issue warning
ੋਟ੍ਰੇਸ਼ਸ਼ਹਿਆ ਏਰੇ ਹਾਂ ਫ਼ਮ 高齢者等避難: Kōreisha tō hinan	Evacuation of the elderly, etc.
ひなん し じ 避難指示: Hinan shiji	Evacuation order
ಕೂರ್ರು ಚಿರ್ 注意報: Chūihō	Advisory
muitio 警報: Keihō	Warning
とくべつけいほう 特別警報: Tokubetsu keihō	Special warning

[Earthquake and tsunami]

<u> </u>	
じい 地震: Jishin	Earthquake
しん ど 震度: Shindo	Seismic intensity
ょ しん 余震: Yoshin	Aftershock
ಕೊಕ್ಕೊರ್ರ ರೂ. ನ್ನಡ್ರ 緊急地震速報: Kinkyū jishin sokuhō	Earthquake Early Warning
ਰਿਆਰ ਤ 震源地: Shingenchi	Epicenter
っ なみ 津波: Tsunami	Tsunami
たかだい 高台: Takadai	High ground
ກ ວັບ か じ 火災・火事: Kasai / Kaji	Fire
げん しりょくはつでんしょ 原子力発電所: Genshiryoku hatsudensho	Nuclear power plant
か おく とうかい (家屋の)倒壊: (kaoku no) Tōkai	(House) collapse
でいでん 停電: Teiden	Blackout
だんすい 断水: Dansui	Water supply cut-off

[Typhoon and heavy rainfall]

たいふう 台風: Taifū	Typhoon
ಕ್ಕುರ್ಶಿನ್ 強風: Kyōfū	Strong wind
ぼうふう 暴風: Bōfū	Violent wind
್ರಾಕ್ಸ್ 風速 (m/s): Fūsoku (m/s)	Wind speed (m/s)
たつまき 竜巻: Tatsumaki	Tornado
は 장한 波浪: Harō	Ocean wave
たかなみ 高波: Takanami	High wave
たかしお 高潮: Takashio	Storm surge
大雨: Ōame	Heavy rainfall
ごうう 豪雨: Gōu	Rainstorm
かせん ぞうすい (河川の)増水: (Kasen no) Zōsui	(River) rising
かせん はんらん (河川の)氾濫: (Kasen no) Hanran	(River) overflow
ಪ್ರಕ್ಷಣ 洪水: Kōzui	Flood
か おく しんすい (家屋の)浸水: (Kaoku no) Shinsui	(House) flooding
としゃくず がけくず 土砂崩れ・崖崩れ: Doshakuzure / Gakekuzure	Landslide

[Other]

ゅくえふめい 行方不明: Yukue fumei	(Person) missing
ಕ್ಷು ಚ ಗ್ರೀಸ್ 安否確認: Anpi kakunin	Safety confirmation
できい 被 災する: Hisai suru	Stricken by disaster
ບ ວັນປະຈ 被災者: Hisaisha	Disaster victim
ರ ರಚಿಸಿದ್ದರು 非常食: Hijōshoku	Emergency food
^{た だ} 炊き出し: Takidashi	Emergency soup kitchen
เม่นเรียกวั 配給: Haikyū	Rationing
ಕೊರ್ತುಬರ್ 給水車: Kyūsuisha	Water truck
್ರಾಕ್ಕ್ರಿ 復旧する: Fukkyū suru	Recover
ふつう 不通: Futsū	No service communication
うかい 迂回する: Ukai suru	Detour
つうこう ど 通行止め: Tsūkōdome	Closed to traffic
ਰੇਮੇਲੇਅਰੇ 運休: Unkyū	Suspension of operation

Emergency Information

Get the most current and accurate information via the TV, radio, internet, etc.

Japanese only

Emergency emails issued by cities and towns: Each city and town

If you register, you can receive emergency information via email.

*Make inquiries at your city hall or town office for registration and service information.

Emergency alert emails: Cellular phone companies

Cellular phone company services provide emergency information for local communities automatically sent out via email.

*As soon as an emergency alert email is received, act quickly to protect yourself.

Yamaguchi public works disaster prevention information system

Information on the amount of rainfall, the water level of the rivers, landslides, etc., is available for Yamaguchi Prefecture.

https://y-bousai.pref.yamaguchi.lg.jp/ (for PCs)

http://y-bousai.pref.yamaguchi.lg.jp/k/ (for cellular phones) https://y-bousai.pref.yamaguchi.lg.jp/sp/ (for smartphones)

For cellular phones



*Users can register under "Yamaguchi Prefecture emergency email alert."

After registering, users will receive emails with weather information for Yamaguchi Prefecture.

Yamaguchi Prefecture road information – Actual road images available on navi

Images of road conditions in Yamaguchi Prefecture are provided. http://road.pref.yamaguchi.jp/gmap/



Available in multiple languages

Bousai Yamaquchi

This website provides information on evacuation and other disaster-related topics for Yamaguchi Prefecture.

https://dims-bousaiportal.bousaikiki.pref.yamaguchi.lg.jp/pub_sp/portal-top/



Japan Meteorological Agency

Infomation on earthquakes, heavy rainfall, typhoons, etc., is available in multiple languages.

https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html



Guidebook on Living and Working (Immigration Services Agency)

Information that is helpful for residents living in Japan is available in multiple languages.

https://www.moj.go.jp/isa/guidebook_all.html



Multilingual Medical Questionnaire (International Community Hearty Konandai (NPO) / Kanagawa International Foundation)

Interview sheets can be downloaded in multiple languages and used when visiting the hospital.





"Safety Tips" (Japan Tourism Agency) App sending information to international travelers

This application provides emergency disaster information in multiple languages for international travelers.

For tablets and smartphones





Android version





Safety confirmation

When a large scale disaster occurs, it is difficult to get through on telephones.
Use the "Disaster Message Board (災害角伝言板: Saigai yo dengon ban)" or "Disaster Emergency Message Dial (災害角伝言ダイヤル: Saigai yo dengon daiyaru)" (free service) to tell family and friends that you are safe or to confirm if family or friends are safe.

▶ Disaster Message Board on cellular phones (Japanese / English)

Users can leave and read text messages from their cellular phones. Messages can be accessed from all over the world.



[NTT Docomo] http://dengon.docomo.ne.jp/top.cgi

[KDDI (au)] http://dengon.ezweb.ne.jp/
[SoftBank] http://dengon.softbank.ne.jp/

▶ Disaster Message Board on the Internet (Japanese, English, Chinese and Korean)

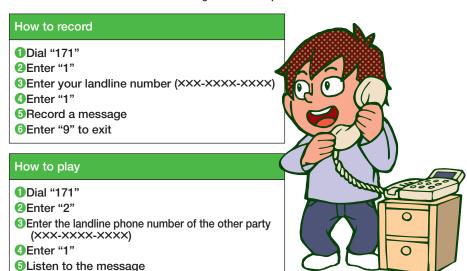


[NTT East / NTT West] https://www.web171.jp

Users can try out the "Disaster Message Board" and "Disaster Emergency Message Dial" service for free every month on the 1st and 15th, January 1st to 3rd, January 15th to 21st, and August 30th to September 5th.

▶ Disaster Emergency Message Dial (171) (Voice guidance only available in Japanese)

Users can leave and listen to voice messages from a telephone



MEMO



Personal & Emergency Contact Information

[Personal information]

Name	
Address in Japan	
Phone number	Blood type
Birthdate	
Passport number	
Residence card number	
Company / School	Phone number
Prescribed medicine	
Allergies / Medical conditions	

[Family and friends]

Name	Phone number	Company / School name	Company / School phone number

[Emergency contact information]

Emergency contact in Japan	Name	Phone number
Emergency contact overseas	Name	Phone number

[Contact information]

[Contact mornation]		
Embassy / Consulate	Phone number	
City hall / Town office	Phone number	
Status of Residence	Phone number	
Gas	Phone number	
Electricity	Phone number	
Water	Phone number	
Other	Phone number	
	Phone number	

[Evacuation shelter, Temporary evacuation site]

|--|--|









Contact information for emergency and disaster safety services:

Phone numbers for city halls and town offices (Support only available in Japanese.)

Shimonoseki City	TEL:083-231-9333
Ube City	TEL:0836-34-8139
Yamaguchi City	TEL:083-934-2723
Hagi City	TEL:0838-25-3808
Hofu City	TEL:0835-25-2115
Kudamatsu City	TEL:0833-45-1832
Iwakuni City	TEL:0827-29-5119
Hikari City	TEL:0833-72-1403
Nagato City	TEL:0837-23-1111
Yanai City	TEL:0820-22-2111 (ext. 491)

Mine City	TEL:0837-52-1110
Shunan City	TEL:0834-22-8208
Sanyo-Onoda City	TEL:0836-82-1122
Suo-Oshima Town	TEL:0820-74-1000
Waki Town	TEL:0827-52-2136
Kaminoseki Town	TEL:0820-62-0311
Tabuse Town	TEL:0820-52-5802
Hirao Town	TEL:0820-56-7111
Abu Town	TEL:08388-2-3110

This handbook should be placed in a readily accessible place so it is available when needed.

Emergency Handbook for Foreign National Residents (Issued on July 2016)

Issued by: Yamaguchi Prefectural Government International Division

1-1 Takimachi, Yamaguchi City, Yamaguchi Prefecture

Phone: 083-933-2340 Fax: 083-933-2358 Email: a12900@pref.yamaguchi.lg.jp

Edited by Yamaguchi Prefecture Disaster Prevention & Crisis Management Section,

Yamaguchi International Exchange Association

Available in: Simple Japanese, English, Chinese, Korean, Tagalog and Vietnamese

*Part of this handbook was created using a grant provided by the Council of Local Authorities for International Relations.